Conseil d'[illegible] - Raad [illegible]
LEGISLATION
[illegible]
27 IX 1951
Transmis [illegible]
Coordination

MTL. - 1 - L.2381/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 19 septembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création d'une commission interministérielle de coordination des manifestations culturelles belges et de l'information belge à l'étranger", a donné en sa séance du 25 septembre 1951 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 19de September 1951 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van een interministeriële commissie voor coördinatie van de Belgische culturele manifestaties en van de Belgische voorlichting in het buitenland", heeft ter zitting van 25 September 1951 het volgend advies gegeven :

La commission que le projet entend créer ne possède qu'un rôle consultatif. Ses avis ne lient pas le Gouvernement et ne doivent pas être obligatoirement sollicités. Le projet ne modifie donc pas le fonctionnement des services publics et ne crée aucune règle de droit.

Le projet ne revêt pas le caractère organique ou réglementaire prévu par l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 et ne doit pas être soumis à l'avis de la section de législation.

De rol van de commissie, welke het ontwerp wil oprichten, is zuiver raadplegend. Haar adviezen zijn voor de Regering niet bindend en er is geen verplichting om ze in te winnen. Het ontwerp brengt dus geen wijziging aan de werking van de openbare diensten en voert geen enkele rechtsregel in.

Het ontwerp heeft niet het organiek of reglementair karakter bij artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946 vereist, en hoeft niet aan de afdeling wetgeving voor advies te worden voorgelegd.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs: J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,		président,
de Heren :	eerste-voorzitter van de Raad van State,		voorzitter,
M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,		
G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,		
J.VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation,		
F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,		
G.PIQUET,	greffier adjoint,		greffier.
	adjunct-griffier,		griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires étrangères.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Buitenlandse Zaken.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.